

## Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde – II. Semester 2010

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 3, Absatz 54 des Gesetzes Nr. 244 vom 24.12.2007)

### Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza – II° semestre 2010

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 3, comma 54 della legge 24.12.2007, n. 244)

	Name oder Firmenname Nominativo / Denominazione	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Art des Auftrages Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso
1.	AMBACH ULRICH	MBCLCH61S06B397U	Verkostungskommission Nr. 03 für die DOC-Weine "Südtiroler, Südtirol Eisacktaler, Südtirol Terlaner und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 3 per i vini DOC "Alto Adige, Alto Adige Valle Isarco, Alto Adige Terlaner e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 667,98
2.	BASSETTI PAOLA	BSSPLA64B53A952H	Führungen im Merkantilmuseum giuda museo mercantile	Verfügung Nr. 08/Pers vom 01.02.2010 Disposizione n. 08/Pers dd. 01.02.2010	€ 1.251,88
3.	BENEDETTI ROLANDO	BNDRND41D28F132H	Prüfungskommission für das Verzeichnis der Makler Commissione giudicatrice per gli agenti di affari in mediazione (immobili + frutta e verdura)	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 376,70
4.	BERNARD HANNES	BRNHNS72E16A952B	Verkostungskommission Nr. 03 für die DOC-Weine "Südtiroler, Südtirol Eisacktaler, Südtirol Terlaner und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 3 per i vini DOC "Alto Adige, Alto Adige Valle Isarco, Alto Adige Terlaner e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 547,28

## Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde – II. Semester 2010

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 3, Absatz 54 des Gesetzes Nr. 244 vom 24.12.2007)

### Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza – II° semestre 2010

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 3, comma 54 della legge 24.12.2007, n. 244)

	Name oder Firmenname Nominativo / Denominazione	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Art des Auftrages Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso
5.	BLAAS ERWIN	BLSRWN42T11A952C	Verkostungskommission Nr. 01 für die DOC-Weine "Kalterer, Kalterersee und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 1 per i vini DOC "Caldaro, Lago di Caldaro e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 556,43
6.	BLAAS ERWIN	BLSRWN42T11A952C	Verkostungskommission Nr. 02 für die DOC-Weine "Kalterer, Kalterersee, Südtirol St. Magdalener, Südtirol Bozner Leiten, Südtirol Meraner, Südtiroler Vernatsch und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 2 per i vini DOC "Caldaro, Lago di Caldaro, Alto Adige, Santa Maddalena, Alto Adige, Colli e Bolzano, Alto Adige Meranese, Alto Adige Schiava e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 279,31
7.	BLAAS ERWIN	BLSRWN42T11A952C	Verkostungskommission Nr. 03 für die DOC-Weine "Südtiroler, Südtirol Eisacktaler, Südtirol Terlaner und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 3 per i vini DOC "Alto Adige, Alto Adige Valle Isarco, Alto Adige Terlaner e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 434,03
8.	BOLOGNA ALFONS	BLGLNS65M22L111C	Verkostungskommission Nr. 04 für die DOC-Weine "Südtiroler Etschtaler und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 4 per i vini DOC "Alto Adige, Valdadige e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 821,62

## Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde – II. Semester 2010

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 3, Absatz 54 des Gesetzes Nr. 244 vom 24.12.2007)

### Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza – II° semestre 2010

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 3, comma 54 della legge 24.12.2007, n. 244)

	Name oder Firmenname Nominativo / Denominazione	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Art des Auftrages Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso
9.	BONOLDI ANDREA	BNLNDR67D12A952Q	Ausarbeitung eines Textes für die Veröffentlichung "November 1756. Giacomo Casanovo a Bolzano" Redazione testo per la pubblicazione "novembre 1756. Giacomo Casanova a Bolzano"	Verfügung Nr. 03/IV vom 20.01.2011 Disposizione n. 03/IV dd. 20.01.2011	€ 340,00
10.	BRIGL MONIKA	BRGMNK58D45F132C	Komitee für die Chancengleichheit Männer-Frauen Comitato per le pari opportunità uomini-donne	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 21,09
11.	BUONERBA MICHELE	BNRMHL70D16A952C	Kommissionen für das Verzeichnis der Sachverständigen und Experten Commissione per il ruolo dei periti e degli esperti	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 10,48
12.	BURCHIA RICHARD	BRCRHR61C20B160B	Kommissionen für das Verzeichnis der Sachverständigen und Experten Commissione per il ruolo dei periti e degli esperti	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 25,66

## Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde – II. Semester 2010

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 3, Absatz 54 des Gesetzes Nr. 244 vom 24.12.2007)

### Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza – II° semestre 2010

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 3, comma 54 della legge 24.12.2007, n. 244)

	Name oder Firmenname Nominativo / Denominazione	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Art des Auftrages Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso
13.	CARRIGLIO FRANCA	CRRFNC43M62A952Z	Prüfungskommission für das Verzeichnis der Makler Commissione giudicatrice per gli agenti di affari in mediazione (immobili + frutta e verdura)	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 509,60
14.	CATTONI ROBERTA	CTTRRT69H68A952X	Übersetzungen Traduzioni	Verfügung Nr. 01/II vom 08.04.2010 Disposizione n. 01/II dd. 08.04.2010	€ 2.251,60
15.	CLEMENTI MARGOT	CLMMGT47B51A952C	Vergütung Führung Museum Compenso visita guidata	Verfügung Nr. 08/Pers vom 01.02.2010 Disposizione n. 08/Pers dd. 01.02.2010	€ 112,00
16.	COLOGNA OTTO	CLGTT059T22A952W	Verkostungskommission Nr. 04 für die DOC-Weine "Südtiroler Etschtaler und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 4 per i vini DOC "Alto Adige, Valdadige e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 294,53

## Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde – II. Semester 2010

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 3, Absatz 54 des Gesetzes Nr. 244 vom 24.12.2007)

### Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza – II° semestre 2010

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 3, comma 54 della legge 24.12.2007, n. 244)

	Name oder Firmenname Nominativo / Denominazione	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Art des Auftrages Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso
17.	DAL LAGO BRUNAMARIA	DLLBNM35A59A952V	Übersetzung Veröffentlichung "novembre 1756. Giacomo Casanova a Bolzano" Traduzione per la pubblicazione "novembre 1756. Giacomo Casanova a Bolzano"	Verfügung Nr. 01/SG vom 10.02.2010 Disposizione n. 01/SG dd. 10.02.2010	€ 160,00
18.	DEGASPER GUIDO	DGSGDU43A25F728Z	Teilnahme Kommission und Leitung der Arbeiter zur Errichtung eines Aufzuges Partecipazione commissione e direzione lavori impianto ascensore	Verfügung Nr. 29/IV vom 02.07.2010 Disposizione n. 29/IV dd. 02.07.2010	€ 1.566,72
19.	DISSERTORI SIEGFRIED	DSSSFR55D04A952U	Verkostungskommission Nr. 03 für die DOC-Weine "Südtiroler, Südtirol Eisacktaler, Südtirol Terlaner und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 3 per i vini DOC "Alto Adige, Alto Adige Valle Isarco, Alto Adige Terlano e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 295,92
20.	DONA HANSJOERG	DNOHSJ58A02A332X	Verkostungskommission Nr. 01 für die DOC-Weine "Kalterer, Kalterersee und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 1 per i vini DOC "Caldaro, Lago di Caldaro e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 648,85

## Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde – II. Semester 2010

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 3, Absatz 54 des Gesetzes Nr. 244 vom 24.12.2007)

### Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza – II° semestre 2010

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 3, comma 54 della legge 24.12.2007, n. 244)

	Name oder Firmenname Nominativo / Denominazione	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Art des Auftrages Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso
21.	DONA OTHMAR	DNOTMR67H02A3320	Verkostungskommission Nr. 04 für die DOC-Weine "Südtiroler Etschtaler und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 4 per i vini DOC "Alto Adige, Valdadige e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 695,52
22.	DORFMANN THOMAS	DRFTMS67H18B160D	Verkostungskommission Nr. 02 für die DOC-Weine "Kalterer, Kalterersee, Südtirol St. Magdalener, Südtirol Bozner Leiten, Südtirol Meraner, Südtiroler Vernatsch und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 1 per i vini DOC "Caldaro, Lago di Caldaro, Alto Adige, Santa Maddalena, Alto Adige, Colli e Bolzano, Alto Adige Meranese, Alto Adige Schiava e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€368,08
23.	EBNER MICHL	BNRMHL52P20A952J	Kommission für die Prüfung der Gesuche um Prämierung der Arbeitstreue und des wirtschaftlichen Fortschritts Commissione esaminatrice delle domande per la premiazione della fedeltà al lavoro	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 11,67
24.	EBNER MICHL	BNRMHL52P20A952J	Kommission für das Verzeichnis der Sachverständigen und Experten Commissione per il ruolo dei periti e degli esperti	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 41,92

## Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde – II. Semester 2010

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 3, Absatz 54 des Gesetzes Nr. 244 vom 24.12.2007)

### Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza – II° semestre 2010

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 3, comma 54 della legge 24.12.2007, n. 244)

	Name oder Firmenname Nominativo / Denominazione	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Art des Auftrages Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso
25.	EISENSTECKEN GEBHARD	SNSGHR59T12A952U	Verkostungskommission Nr. 01 für die DOC-Weine "Kalterer, Kalterersee und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 1 per i vini DOC "Caldaro, Lago di Caldaro e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 546,88
26.	EISENSTECKEN GEBHARD	SNSGHR59T12A952U	Verkostungskommission Nr. 02 für die DOC-Weine "Kalterer, Kalterersee, Südtirol St. Magdalener, Südtirol Bozner Leiten, Südtirol Meraner, Südtiroler Vernatsch und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 2 per i vini DOC "Caldaro, Lago di Caldaro, Alto Adige, Santa Maddalena, Alto Adige, Colli e Bolzano, Alto Adige Meranese, Alto Adige Schiava e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 120,75
27.	ELIO VILLA - LUCA BARCHI STUDIO DEI NOTAI	02271530210	Verzeichnis der Teilung und Begründung einer Dienstbarkeit albo di divisione e costituzione servitù	Verfügung Nr. 37/IV vom 20.09.2010 Disposizione n. 37/IV dd. 20.09.2010	€ 13.643,00
28.	FESTI ROBERTO	FSTRRT57C31L378F	Ausarbeitung eines grafischen Projektes und Kataloges für die Ausstellung „Casanova a Bolzano" Prestazione prof. progetto grafico e catalogo per mostra "Casanova a Bolzano"	Verfügung Nr. 28/IV vom 02.07.2010 Disposizione n. 28/IV dd. 02.07.2010	€ 6.277,12

## Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde – II. Semester 2010

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 3, Absatz 54 des Gesetzes Nr. 244 vom 24.12.2007)

### Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza – II° semestre 2010

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 3, comma 54 della legge 24.12.2007, n. 244)

	Name oder Firmenname Nominativo / Denominazione	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Art des Auftrages Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso
29.	FILIPPI STEPHAN	FLPSPH64C12A952M	Verkostungskommission Nr. 02 für die DOC-Weine "Kalterer, Kalterersee, Südtirol St. Magdalener, Südtirol Bozner Leiten, Südtirol Meraner, Südtiroler Vernatsch und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 2 per i vini DOC "Caldaro, Lago di Caldaro, Alto Adige, Santa Maddalena, Alto Adige, Colli e Bolzano, Alto Adige Meranese, Alto Adige Schiava e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 556,65
30.	FISCHNALLER SCARTEZZINI ROSEMARY	FSCRMR52A59B160I	Führung im Merkantilmuseum Giuda Museo mercantile	Verfügung Nr. 08/Pers vom 01.02.2010 Disposizione n. 08/Pers dd. 01.02.2010	€ 3.280,83
31.	FLOR WALTER	FLRWTR57E23D392R	Anlageberater Promotori finanziari	Beschluss Nr. 137 vom 31.10.2008 Deliberazione n. 137 dd. 31.10.2008	€ 775,28
32.	GENTILE SILVIA	GNTSLV82H48A952V	Kommission für die Prüfung der Gesuche um Prämierung der Arbeitstreue und des wirtschaftlichen Fortschritts Commissione esaminatrice delle domande per la premiazione della fedeltà al lavoro	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 11,67



## Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde – II. Semester 2010

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 3, Absatz 54 des Gesetzes Nr. 244 vom 24.12.2007)

### Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza – II° semestre 2010

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 3, comma 54 della legge 24.12.2007, n. 244)

	Name oder Firmenname Nominativo / Denominazione	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Art des Auftrages Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso
33.	GEOLOGIA E AMBIENTE	01370340216	Absauganlage für Restdämpfe impianto estrazione vapori residui -	Verfügung Nr. 19/IV vom 28.04.2010 Disposizione n. 19/IV dd. 28.04.2010	€ 714,21
34.	GHIRARDINI CARLA	GHRCL66C64A952T	Kommission für die Prüfung der Gesuche um Prämierung der Arbeitstreue und des wirtschaftlichen Fortschritts Commissione esaminatrice delle domande per la premiazione della fedeltà al lavoro	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 11,67
35.	GIOVANETT IVAN	GVNVNI82S05A952A	Verkostungskommission Nr. 02 für die DOC-Weine "Kalterer, Kalterersee, Südtirol St. Magdalener, Südtirol Bozner Leiten, Südtirol Meraner, Südtiroler Vernatsch und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 2 per i vini DOC "Caldaro, Lago di Caldaro, Alto Adige, Santa Maddalena, Alto Adige, Colli e Bolzano, Alto Adige Meranese, Alto Adige Schiava e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 127,03
36.	GIOVANETT IVAN	GVNVNI82S05A952A	Verkostungskommission Nr. 03 für die DOC-Weine "Südtiroler, Südtirol Eisacktaler, Südtirol Terlaner und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 3 per i vini DOC "Alto Adige, Alto Adige Valle Isarco, Alto Adige Terlano e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 71,36

## Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde – II. Semester 2010

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 3, Absatz 54 des Gesetzes Nr. 244 vom 24.12.2007)

### Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza – II° semestre 2010

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 3, comma 54 della legge 24.12.2007, n. 244)

	Name oder Firmenname Nominativo / Denominazione	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Art des Auftrages Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso
37.	HAAS FRANZISKUS	HSAFNZ53S05A952C	Verkostungskommission Nr. 03 für die DOC-Weine "Südtiroler, Südtirol Eisacktaler, Südtirol Terlaner und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 3 per i vini DOC "Alto Adige, Alto Adige Valle Isarco, Alto Adige Terlano e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 407,20
38.	HAUSER MATTHIAS	HSRMTH80C16A952R	Verkostungskommission Nr. 01 für die DOC-Weine "Kalterer, Kalterersee und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 1 per i vini DOC "Caldaro, Lago di Caldaro e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 126,36
39.	HAUSER MATTHIAS	HSRMTH80C16A952R	Verkostungskommission Nr. 03 für die DOC-Weine "Südtiroler, Südtirol Eisacktaler, Südtirol Terlaner und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 3 per i vini DOC "Alto Adige, Alto Adige Valle Isarco, Alto Adige Terlano e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 126,36
40.	HOELLER DIETER	HLLDTR75D28A952R	Erhebung DOC-Weine Rilevazione vini DOC	Beschluss Nr. 150 vom 14.12.2009 Deliberazione n. 150 dd. 14.12.2009	€ 17.203,20

## Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde – II. Semester 2010

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 3, Absatz 54 des Gesetzes Nr. 244 vom 24.12.2007)

### Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza – II° semestre 2010

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 3, comma 54 della legge 24.12.2007, n. 244)

	Name oder Firmenname Nominativo / Denominazione	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Art des Auftrages Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso
41.	HUBER HELMUT	HBRHMT42C06L108B	Kommission für die Prüfung der Gesuche um Prämierung der Arbeitstreue und des wirtschaftlichen Fortschritts Commissione esaminatrice delle domande per la premiazione della fedeltà al lavoro	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 11,67
42.	KAPFINGER STEFAN	KPFSFN66D09F132G	Verkostungskommission Nr. 04 für die DOC-Weine "Südtiroler Etschtaler und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 4 per i vini DOC "Alto Adige, Valdadige e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 648,85
43.	KLEON HANNES	KLNHNS79E23A952X	Verkostungskommission Nr. 04 für die DOC-Weine "Südtiroler Etschtaler und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 4 per i vini DOC "Alto Adige, Valdadige e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 258,24
44.	KNAPPE HELGA	KNPHLG46E62Z112X	Übersetzungen traduzioni	Verfügung Nr. 17/V vom 17.12.2010 Disposizione n. 17/V dd. 17.12.2010	€ 45.203,60

## Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde – II. Semester 2010

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 3, Absatz 54 des Gesetzes Nr. 244 vom 24.12.2007)

### Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza – II° semestre 2010

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 3, comma 54 della legge 24.12.2007, n. 244)

	Name oder Firmenname Nominativo / Denominazione	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Art des Auftrages Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso
45.	KOFLER GERHARD	KFLGHR74P16A952S	Verkostungskommission Nr. 04 für die DOC-Weine "Südtiroler Etschtaler und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 4 per i vini DOC "Alto Adige, Valdadige e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 386,60
46.	KOFLER RUDI	KFLRDU76D06A952B	Verkostungskommission Nr. 02 für die DOC-Weine "Kalterer, Kalterersee, Südtirol St. Magdalener, Südtirol Bozner Leiten, Südtirol Meraner, Südtiroler Vernatsch und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 2 per i vini DOC "Caldaro, Lago di Caldaro, Alto Adige, Santa Maddalena, Alto Adige, Colli e Bolzano, Alto Adige Meranese, Alto Adige Schiava e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 434,72
47.	LARCHER LEOPOLD	LRCLLD50A03A952S	Verkostungskommission Nr. 02 für die DOC-Weine "Kalterer, Kalterersee, Südtirol St. Magdalener, Südtirol Bozner Leiten, Südtirol Meraner, Südtiroler Vernatsch und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 2 per i vini DOC "Caldaro, Lago di Caldaro, Alto Adige, Santa Maddalena, Alto Adige, Colli e Bolzano, Alto Adige Meranese, Alto Adige Schiava e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 489,60
48.	LEMAYR MARTIN	LMYMTN66B25A332A	Verkostungskommission Nr. 01 für die DOC-Weine "Kalterer, Kalterersee und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 1 per i vini DOC "Caldaro, Lago di Caldaro e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 434,23

## Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde – II. Semester 2010

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 3, Absatz 54 des Gesetzes Nr. 244 vom 24.12.2007)

### Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza – II° semestre 2010

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 3, comma 54 della legge 24.12.2007, n. 244)

	Name oder Firmenname Nominativo / Denominazione	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Art des Auftrages Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso
49.	LUCIN CELESTINO	LCNCST62C04C794X	Verkostungskommission Nr. 04 für die DOC-Weine "Südtiroler Etschtaler und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 4 per i vini DOC "Alto Adige, Valdadige e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 740,43
50.	MAIR GERALD	MRAGLD40S12A952D	Anlageberater Promotori finanziari	Beschluss Nr. 137 vom 31.10.2008 Deliberazione n. 137 dd. 31.10.2008	€ 630,04
51.	MARTINI GABRIEL	MRTGRL50T29A952Z	Verkostungskommission Nr. 02 für die DOC-Weine "Kalterer, Kalterersee, Südtirol St. Magdalener, Südtirol Bozner Leiten, Südtirol Meraner, Südtiroler Vernatsch und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 2 per i vini DOC "Caldaro, Lago di Caldaro, Alto Adige, Santa Maddalena, Alto Adige, Colli e Bolzano, Alto Adige Meranese, Alto Adige Schiava e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€723,29
52.	MARTINI LORENZ	MRTLNZ59R03A332B	Verkostungskommission Nr. 02 für die DOC-Weine "Kalterer, Kalterersee, Südtirol St. Magdalener, Südtirol Bozner Leiten, Südtirol Meraner, Südtiroler Vernatsch und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 2 per i vini DOC "Caldaro, Lago di Caldaro, Alto Adige, Santa Maddalena, Alto Adige, Colli e Bolzano, Alto Adige Meranese, Alto Adige Schiava e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 361,44

## Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde – II. Semester 2010

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 3, Absatz 54 des Gesetzes Nr. 244 vom 24.12.2007)

### Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza – II° semestre 2010

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 3, comma 54 della legge 24.12.2007, n. 244)

	Name oder Firmenname Nominativo / Denominazione	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Art des Auftrages Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso
53.	MASERA MARGARETHE	MSRMGR30R55A952W	Führungen im Merkantilmuseum giuda museo mercantile	Verfügung Nr. 08/Pers vom 01.02.2010 Disposizione n. 08/Pers dd. 01.02.2010	€ 2202,23
54.	MATTIVI RENATE	MTTRNT72M49A952S	Schätzung Wert Gesellschaft Saddore AG stima valore società Saddore SPA	Verfügung Nr. 32/IV vom 21.07.2010 Disposizione n. 32/IV dd. 21.07.2010	€ 7.788,17
55.	MAYR THOMAS	MYRTMS65L20A952H	Verkostungskommission Nr. 01 für die DOC-Weine "Kalterer, Kalterersee und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 1 per i vini DOC "Caldaro, Lago di Caldaro e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 500,99
56.	MAYR THOMAS	MYRTMS65L20A952H	Verkostungskommission Nr. 02 für die DOC-Weine "Kalterer, Kalterersee, Südtirol St. Magdalener, Südtirol Bozner Leiten, Südtirol Meraner, Südtiroler Vernatsch und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 2 per i vini DOC "Caldaro, Lago di Caldaro, Alto Adige, Santa Maddalena, Alto Adige, Colli e Bolzano, Alto Adige Meranese, Alto Adige Schiava e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.01.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.01.2010	€ 111,33

## Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde – II. Semester 2010

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 3, Absatz 54 des Gesetzes Nr. 244 vom 24.12.2007)

### Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza – II° semestre 2010

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 3, comma 54 della legge 24.12.2007, n. 244)

	Name oder Firmenname Nominativo / Denominazione	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Art des Auftrages Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso
57.	NARDELLI LUCIA	NRDLCU48P64A952Q	Führungen im Merkantilmuseum giuda museo mercantile	Verfügung Nr. 08/Pers vom 01.02.2010 Disposizione n. 08/Pers dd. 01.02.2010	€ 6.239,50
58.	NOTHDURFTER REINHARD	NTHRHR56M18A952N	Prüfungskommission für das Verzeichnis der Makler Commissione giudicatrice per gli agenti di affari in mediazione (immobili + frutta e verdura)	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 585,53
59.	PETRERA ALBERTO	PTRLRT51E10A952U	Kommission für die Prüfung der Gesuche um Prämierung der Arbeitstreue und des wirtschaftlichen Fortschritts Commissione esaminatrice delle domande per la premiazione della fedeltà al lavoro	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€11,67
60.	PIRCHER ALOIS	PRCLSA45E06B364F	Verkostungskommission Nr. 02 für die DOC-Weine "Kalterer, Kalterersee, Südtirol St. Magdalener, Südtirol Bozner Leiten, Südtirol Meraner, Südtiroler Vernatsch und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 2 per i vini DOC "Caldaro, Lago di Caldaro, Alto Adige, Santa Maddalena, Alto Adige, Colli e Bolzano, Alto Adige Meranese, Alto Adige Schiava e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 141,68

## Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde – II. Semester 2010

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 3, Absatz 54 des Gesetzes Nr. 244 vom 24.12.2007)

### Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza – II° semestre 2010

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 3, comma 54 della legge 24.12.2007, n. 244)

	Name oder Firmenname Nominativo / Denominazione	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Art des Auftrages Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso
61.	PIRCHER ALOIS	PRCLSA45E06B364F	Verkostungskommission Nr. 04 für die DOC-Weine "Südtiroler Etschtaler und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 4 per i vini DOC "Alto Adige, Valdadige e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 422,45
62.	PLATTER KLAUS	PLTKLS42M13A952Y	Verkostungskommission Nr. 01 für die DOC-Weine "Kalterer, Kalterersee und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 1 per i vini DOC "Caldaro, Lago di Caldaro e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 462,56
63.	PRAST ANDREAS	PRSNRS77R18A952Y	Verkostungskommission Nr. 01 für die DOC-Weine "Kalterer, Kalterersee und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 1 per i vini DOC "Caldaro, Lago di Caldaro e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 333,99
64.	RINNER SIEGFRIED	RNNSFR70L311729F	Kommission für das Verzeichnis der Sachverständigen und Experten Commissione per il ruolo dei periti e degli esperti	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 35,00



## Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde – II. Semester 2010

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 3, Absatz 54 des Gesetzes Nr. 244 vom 24.12.2007)

### Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza – II° semestre 2010

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 3, comma 54 della legge 24.12.2007, n. 244)

	Name oder Firmenname Nominativo / Denominazione	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Art des Auftrages Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso
65.	ROHREGGER STEPHAN	RHRSPH83B24A952L	Verkostungskommission Nr. 04 für die DOC-Weine "Südtiroler Etschtaler und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 4 per i vini DOC "Alto Adige, Valdadige e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 450,44
66.	ROSA ALESSANDRO	RSOLSN49S12B423Y	Kommission für das Verzeichnis der Sachverständigen und Experten Commissione per il ruolo dei periti e degli esperti	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 46,67
67.	ROTTENSTEINER ANTON	RTTNTN38P16A952Q	Verkostungskommission Nr. 03 für die DOC-Weine "Südtiroler, Südtiroler Eisacktaler, Südtiroler Terlaner und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 3 per i vini DOC "Alto Adige, Alto Adige Valle Isarco, Alto Adige Terlaner und andere DOC-Weine der Provinz Bozen"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 450,00
68.	ROTTENSTEINER HANNES	RTTHNS77H10A952E	Verkostungskommission Nr. 01 für die DOC-Weine "Kalterer, Kalterersee und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 1 per i vini DOC "Caldaro, Lago di Caldaro e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 556,65

## Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde – II. Semester 2010

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 3, Absatz 54 des Gesetzes Nr. 244 vom 24.12.2007)

### Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza – II° semestre 2010

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 3, comma 54 della legge 24.12.2007, n. 244)

	Name oder Firmenname Nominativo / Denominazione	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Art des Auftrages Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso
69.	SANIN GERHARD	SNNGHR74T23A952E	Verkostungskommission Nr. 02 für die DOC-Weine "Kalterer, Kalterersee, Südtirol St. Magdalener, Südtirol Bozner Leiten, Südtirol Meraner, Südtiroler Vernatsch und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 2 per i vini DOC "Caldaro, Lago di Caldaro, Alto Adige, Santa Maddalena, Alto Adige, Colli e Bolzano, Alto Adige Meranese, Alto Adige Schiava e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 759,49
70.	SCHMID ERICH	SCHRCH42L22L106E	Anlageberater Promotori finanziari	Beschluss Nr. 137 vom 31.10.2008 Deliberazione n. 137 dd. 31.10.2008	€ 159,41
71.	SCHMIDL FRIEDRICH	SCHFDR39P07B397A	Anlageberater Promotori finanziari	Beschluss Nr. 137 vom 31.10.2008 Deliberazione n. 137 dd. 31.10.2008	€ 1324,14
72.	SCHRAFFL HARALD	SCHHLD76M14A952X	Verkostungskommission Nr. 03 für die DOC-Weine "Südtiroler, Südtirol Eisacktaler, Südtirol Terlaner und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 3 per i vini DOC "Alto Adige, Alto Adige Valle Isarco, Alto Adige Terlano e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 278,33

## Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde – II. Semester 2010

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 3, Absatz 54 des Gesetzes Nr. 244 vom 24.12.2007)

### Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza – II° semestre 2010

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 3, comma 54 della legge 24.12.2007, n. 244)

	Name oder Firmenname Nominativo / Denominazione	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Art des Auftrages Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso
73.	SCHREIBER WOLFTRAUD	SCHWFT40H46Z105M	Übersetzung Text für Merkantilmuseum traduzione testo per Museo Mercantile	Verfügung Nr. 03/IV vom 10.02.2010 Disposizione n. 03/IV dd. 10.02.2010	€ 160,00
74.	SCHULLIAN WALTER	SCHWTR61M20B397Z	Verkostungskommission Nr. 02 für die DOC-Weine "Kalterer, Kalterersee, Südtirol St. Magdalener, Südtirol Bozner Leiten, Südtirol Meraner, Südtiroler Vernatsch und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 2 per i vini DOC "Caldaro, Lago di Caldaro, Alto Adige, Santa Maddalena, Alto Adige, Colli e Bolzano, Alto Adige Meranese, Alto Adige Schiava e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 451,11
75.	SPADA SILVIA	SPDSL54T64A952Y	Abtretung der Autorenrechte für den Text "solo la mendola in mezzo" cessione diritto d'autore per il testo "solo la mendola in mezzo"	Verfügung Nr. 03/IV vom 10.02.2010 Disposizione n. 03/IV dd. 10.02.2010	€ 340,00
76.	STAUDER HARALD	STDHLD67S08A022J	Coaching	Verfügung Nr. 01/GS vom 10.02.2010 Disposizione n. 01/SG dd. 10.02.2010	€ 624,00

## Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde – II. Semester 2010

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 3, Absatz 54 des Gesetzes Nr. 244 vom 24.12.2007)

### Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza – II° semestre 2010

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 3, comma 54 della legge 24.12.2007, n. 244)

	Name oder Firmenname Nominativo / Denominazione	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Art des Auftrages Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso
77.	STUDIO DI MEDICINA DEL LAVORO-ERGON	01580540217	Ärztliche Untersuchungen accertamenti medici sanitari	Verfügung Nr. 01/GS vom 10.02.2010 Disposizione n. 01/SG dd. 10.02.2010	€ 1.835,83
78.	STUDIO LEGALE ASSOCIATO MASSARI	01244290217	Einforderung außergerichtliche Kredite Recupero credito stragiudiziale	Verfügung Nr. 01/GS vom 10.02.2010 Disposizione n. 01/SG dd. 10.02.2010	€ 52,40
79.	STUDIO LEGALE DR. BRANDSTAETTER	01675460214	Rechtsberatung Consulenza legale	Verfügung Nr. 01/GS vom 10.02.2010 Disposizione n. 01/SG dd. 10.02.2010	€ 2.188,37
80.	STUDIO LEGALE STRICKER ALEXANDER	02645180213	Rechtsberatung Consulenza legale	Verfügung Nr. 15/V vom 19.11.2010 Disposizione n. 15/V dd. 19.11.2010	€ 11.973,61

## Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde – II. Semester 2010

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 3, Absatz 54 des Gesetzes Nr. 244 vom 24.12.2007)

### Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza – II° semestre 2010

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 3, comma 54 della legge 24.12.2007, n. 244)

	Name oder Firmenname Nominativo / Denominazione	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Art des Auftrages Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso
81.	STUDIO TECNICO ASSOCIATO MASIERO FRANCO E MASIERO MARCO	01541380216	Projektierung elektrische Anlage Progettazione impianti elettrici	Verfügung Nr. 15/IV vom 28.04.2011 Disposizione n. 15/IV dd. 28.04.2011	€ 2.150,40
82.	STUDIO TECNICO ASSOCIATO MASIERO FRANCO E MASIERO MARCO	01541380216	Technische Leitung elektrische Anlage direzione tecnica impianti elettrici	Verfügung Nr. 15/IV vom 28.04.2011 Disposizione n. 15/IV dd. 28.04.2011	€ 1.075,20
83.	STUERZ WILHELM	STRWHL68A21L111X	Verkostungskommission Nr. 03 für die DOC-Weine "Südtiroler, Südtirol Eisacktaler, Südtirol Terlaner und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 3 per i vini DOC "Alto Adige, Alto Adige Valle Isarco, Alto Adige Terlano e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 354,59
84.	THUILE PETER	THLPTR55T25A022W	Verkostungskommission Nr. 04 für die DOC-Weine "Südtiroler Etschtaler und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 4 per i vini DOC "Alto Adige, Valdadige e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 578,14

## Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde – II. Semester 2010

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 3, Absatz 54 des Gesetzes Nr. 244 vom 24.12.2007)

### Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza – II° semestre 2010

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 3, comma 54 della legge 24.12.2007, n. 244)

	Name oder Firmenname Nominativo / Denominazione	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Art des Auftrages Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso
85.	TIEFENBRUNNER CHRISTOF	TFNCRS65C20A952W	Verkostungskommission Nr. 02 für die DOC-Weine "Kalterer, Kalterersee, Südtirol St. Magdalener, Südtirol Bozner Leiten, Südtirol Meraner, Südtiroler Vernatsch und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 2 per i vini DOC "Caldaro, Lago di Caldaro, Alto Adige, Santa Maddalena, Alto Adige, Colli e Bolzano, Alto Adige Meranese, Alto Adige Schiava e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 764,68
86.	TRATTER WOLFGANG	TRTWFG75C14A952Y	Verkostungskommission Nr. 01 für die DOC-Weine "Kalterer, Kalterersee und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 1 per i vini DOC "Caldaro, Lago di Caldaro e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 361,44
87.	UNTERHOFER HERWIG	NTRHWG46L10A952E	Ärztliche Fachvisite für die Bediensteten visita specialistica per dipendenti	Verfügung Nr. 01/SG vom 10.02.2010 Disposizione n. 01/GS dd. 10.02.2010	€ 40,00
88.	UNTERTRIFALLER KARL	NTRKRL62L31B160E	Kommission für das Verzeichnis der Sachverständigen und Experten Commissione per il ruolo dei periti e degli esperti	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 46,67

## Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde – II. Semester 2010

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 3, Absatz 54 des Gesetzes Nr. 244 vom 24.12.2007)

### Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza – II° semestre 2010

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 3, comma 54 della legge 24.12.2007, n. 244)

	Name oder Firmenname Nominativo / Denominazione	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Art des Auftrages Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso
89.	VON DELLEMANN ALOIS	VNDLSA35T21F836T	Verkostungskommission Nr. 02 für die DOC-Weine "Kalterer, Kalterersee, Südtirol St. Magdalener, Südtirol Bozner Leiten, Südtirol Meraner, Südtiroler Vernatsch und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 2 per i vini DOC "Caldaro, Lago di Caldaro, Alto Adige, Santa Maddalena, Alto Adige, Colli e Bolzano, Alto Adige Meranese, Alto Adige Schiava e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 550,00
90.	VON LUTTEROTTI CLAUDIA	VNLCLD58R48C794V	Prüfungskommission für das Verzeichnis der Makler Commissione giudicatrice per gli agenti di affari in mediazione (immobili + frutta e verdura)	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 320,96
91.	WARASIN GUNTHER	WRSNGTH69M17A952N	Verkostungskommission Nr. 01 für die DOC-Weine "Kalterer, Kalterersee und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 1 per i vini DOC "Caldaro, Lago di Caldaro e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 509,83
92.	WEITHOFER BERNOLD	WTHBNL42A12Z105Q	Kommission für das Verzeichnis der Sachverständigen und Experten Commissione per il ruolo dei periti e degli esperti	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 41,92

## Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde – II. Semester 2010

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 3, Absatz 54 des Gesetzes Nr. 244 vom 24.12.2007)

### Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza – II° semestre 2010

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 3, comma 54 della legge 24.12.2007, n. 244)

	Name oder Firmenname Nominativo / Denominazione	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Art des Auftrages Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso
93.	WERTH CHRISTIAN	WRTCRS61E13A952P	Verkostungskommission Nr. 03 für die DOC-Weine "Südtiroler, Südtirol Eisacktaler, Südtirol Terlaner und andere DOC-Weine der Provinz Bozen" Commissione di degustazione n. 3 per i vini DOC "Alto Adige, Alto Adige Valle Isarco, Alto Adige Terlano e altri vini DOC della Provincia di Bolzano"	Verfügung Nr. 13/GS vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/SG dd. 20.09.2010	€ 723,65
94.	WIERER JOSEF	WRRJSF42B25B160D	Sitzungsgelder Gettoni di presenza	Verfügung Nr. 13/SG vom 20.09.2010 Disposizione n. 13/GS dd. 20.09.2010	€ 197,60